

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT GENERAL ELECTION / VOTO OFICIAL POR CORREO ELECCIÓN GENERAL / 공식 본선거 우편 투표용지**  
**Township of Teaneck - District 1**

Bergen County, New Jersey - Tuesday, November 5, 2024 / Condado de Bergen, Nueva Jersey - Martes, 5 de noviembre de 2024 / 뉴저지, 버겐 카운티 2024년 11월 5일 화요일

5th Congressional District  
5º Distrito del Congreso  
연방하원 5선거구

GENERAL ELECTION ELECCIÓN GENERAL 본선거	Republican Republicano / 공화당 Column 1 / Columna 1 / 칼럼 1	Democratic Demócrata / 민주당 Column 2 / Columna 2 / 칼럼 2	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 3 / Columna 3 / 칼럼 3	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 4 / Columna 4 / 칼럼 4	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 5 / Columna 5 / 칼럼 5	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 6 / Columna 6 / 칼럼 6	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 7 / Columna 7 / 칼럼 7	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 8 / Columna 8 / 칼럼 8	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 9 / Columna 9 / 칼럼 9	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인 선택
Presidential Electors for President and Vice President of the United States Elecciones Presidenciales para Presidente y Vicepresidente de los Estados Unidos 미국 대통령 및 부통령을 선출할 대통령 선거인단 (VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명 선출)	DONALD J. TRUMP JD VANCE	KAMALA D. HARRIS TIM WALZ	CHASE OLIVER MIKE TER MAAT LIBERTARIAN PARTY	CLAUDIA DE LA CRUZ KARINA GARCIA SOCIALISM AND LIBERATION	RANDALL A. TERRY STEPHEN E. BRODEN U.S. CONSTITUTION PARTY	RACHELE FRUIT MARGARET TROWE SOCIALIST WORKERS PARTY	JOSEPH KISHORE JERRY WHITE SOCIALIST EQUALITY	ROBERT F. KENNEDY Jr. NICOLE SHANAHAN INDEPENDENT	JILL STEIN RUDDOLPH WARE GREEN PARTY	WRITE IN / ESCRIBA EL NOMBRE / (기)명 (표)기
For United States Senator Para Senador de los Estados Unidos 연방상원 의원 (VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명 선출)	CURTIS BASHAW	ANDY KIM	KENNETH R. KAPLAN LIBERTARIAN PARTY	PATRICIA G. MOONEYHAM VOTE BETTER		JOANNE KUNIANSKY SOCIALIST WORKERS PARTY			CHRISTINA KHALIL GREEN PARTY	WRITE IN / ESCRIBA EL NOMBRE / (기)명 (표)기
For Member of the House of Representatives Para Miembro de la Cámara de Representantes 연방하원 의원 (VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명 선출)	MARY JO GUINCHARD	JOSH GOTTHEIMER	JAMES TOSONE LIBERTARIAN PARTY	AAMIR ARIF PEACE FREEDOM LIBERTY					BEAU FORTE GREEN PARTY	WRITE IN / ESCRIBA EL NOMBRE / (기)명 (표)기
For Sheriff Para Alguacil 세리프 (VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO / 한 명 선출)	ROBERT J. KUGLER	ANTHONY CURETON								WRITE IN / ESCRIBA EL NOMBRE / (기)명 (표)기
For Members of the Board of County Commissioners Para Miembros de la Junta De Concejales del Condado 카운티 위원 (VOTE FOR TWO / VOTE POR DOS / 두 명 선출)	DAVE PLOTKIN  MICHAEL JOSEPH	STEVEN A. TANELLI  TRACY SILNA ZUR	ISIDOR FARASH FEARLESS PEOPLE DEFENDER	ANDREW J. MEEHAN BUCK STOPS HERE						WRITE IN / ESCRIBA EL NOMBRE / (기)명 (표)기

**NON-PARTISAN MUNICIPAL ELECTION / ELECCIÓN MUNICIPAL NO PARTIDARIA / 비정당 시의회 선거**  
**Township of Teaneck**

NON-PARTISAN MUNICIPAL ELECTION Elección Municipal No-Partidaria 비정당 시의회 선거	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 1 / Columna 1 / 칼럼 1	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 2 / Columna 2 / 칼럼 2	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 3 / Columna 3 / 칼럼 3	Nomination by Petition Nomination por Petición 정원에 의한 지명 Column 4 / Columna 4 / 칼럼 4	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인 선택
For Members of the Township Council (FULL FOUR YEAR TERM - VOTE FOR THREE) Para Miembros del Concejo (TERMINO COMPLETO DE CUATRO AÑOS - VOTE POR TRES 의회 의원 (4년 임기 - 세 명 선출)	MICHAEL PAGAN TEANECK IS STRONGER TOGETHER	KAREN ORGEN REAL EXPERIENCE REAL RESULTS  MARK J. SCHWARTZ REAL EXPERIENCE REAL RESULTS	CHONDRAYOUNG TEANECK, IT'S ABOUT YOU!	DUANE HARLEY FOR THE PEOPLE  RESHMA KHAN FOR THE PEOPLE  ARDIE WALSER FOR THE PEOPLE	WRITE IN / ESCRIBA EL NOMBRE / (기)명 (표)기



*John S. Hogan*  
**JOHN S. HOGAN**  
 Bergen County Clerk  
 Secretario del Condado de Bergen/버겐 카운티 클럭  
 One Bergen County Plaza, Hackensack, NJ 07601  
REGISTRATION 120

**Vote on Both Sides of Ballot**  
**Vote en los dos lados de la Balota / 투표 용지 양면에 투표하세요**

**NON-PARTISAN SCHOOL ELECTION**  
**ELECCIÓN ESCOLAR NO PARTIDARIA / 비정당 교육위원 선거**

**Township of Teaneck**

SCHOOL ELECTION Elección Escolar 교육위원 선거	CANDIDATE Column 1 CANDIDATO Columna 1 후보자 컬럼 1	CANDIDATE Column 2 CANDIDATO Columna 2 후보자 컬럼 2	CANDIDATE Column 3 CANDIDATO Columna 3 후보자 컬럼 3	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL 개인 선택
For Membership to the Local Board of Education (FULL THREE YEAR TERM - VOTE FOR THREE) Para Afiliación a la Junta de Educación Local (TERMINO COMPLETO DE TRES AÑOS - VOTE POR TRES) 교육위원 (3년 임기 - 세 명 선출)	JENNIFER E. LEVY KIDS, COMMUNITY, TRANSPARENCY	KEVIN T. GIBBS ADVOCATE, EMPOWER, TRANSFORM	NADIA N. HOSEIN FOCUSED ON STUDENTS	<input type="radio"/>
			JONATHAN G. RODRIGUEZ FOCUSED ON STUDENTS	<input type="radio"/>
			SELEENE RAQUEL WONG FOCUSED ON STUDENTS	<input type="radio"/>

**INSTRUCTIONS TO VOTER** To vote for any person whose name is printed on this ballot use only an ink pen (black or blue) or pencil and fill in the oval  to the right of the candidate's name, not in excess of the number to be elected to the office. To vote for the Public Question that is printed on this ballot use only an ink pen (black or blue) or pencil and fill in the oval  to the right of the word "YES" or "NO". Do not use red ink. To vote for any person whose name is not printed on this ballot, write the name in the personal choice column, and fill in that oval to the right of name. Do not vote for more candidates than are to be elected. If you tear, deface or incorrectly mark this ballot contact the Bergen County Clerk to obtain a new ballot.

**INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE** Para votar por alguna persona cuyo nombre esté impreso en esta balota de votación, use solamente lápiz o bolígrafo (de tinta negra o azul) y llene el óvalo  a la derecha del nombre del candidato, sin sobrepasar el número que será elegido para esta posición. Para votar por la Pregunta Pública que está impresa en esta balota de votación, use solamente lápiz o bolígrafo (de tinta negra o azul) y llene el óvalo  a la derecha de la palabra "YES/SÍ" o "NO". No use tinta roja. Para votar por cualquier persona cuyo nombre no esté impreso en esta balota de votación, escriba el nombre en la columna de opción personal y llene el óvalo a la derecha del nombre. No vote por más candidatos de los que serán elegidos. Si rompe o daña esta balota, o la marca incorrectamente, comuníquese con el Secretario del Condado de Bergen para obtener una balota nueva.

IT IS AGAINST THE LAW FOR ANYONE EXCEPT YOU THE VOTER TO OPEN, MARK, INSPECT, OR SEAL THIS BALLOT. However, a family member may assist you in doing so. If you are an incapacitated mail-in voter, a person other than a family member may also assist you in doing so.

ES CONTRA LA LEY QUE CUALQUIER PERSONA CON EXCEPCIÓN DE USTED, EL VOTANTE, ABRA, MARQUE, INSPECCIONE O SELLE ESTA BALOTA DE VOTACIÓN. Sin embargo, un miembro de su familia puede prestarle asistencia para hacerlo. Si usted es un votante ausente incapacitado, una persona diferente a un miembro de su familia también puede prestarle asistencia para hacerlo.

유권자 본인이 아닌 다른 사람이 이 투표 용지를 개봉, 작성, 검사, 봉인하는 행위는 위법입니다. 하지만 가족은 투표 도움을 수 있습니다. 몸이 불편한 우편투표 유권자는 가족이 아닌 타인에게도 도움을 받을 수 있습니다.

**유권자 설명** 이 투표 용지에 이름이 인쇄된 후보에게 투표하려면 선출되는 인원수가 넘지 않도록 **펜 (검정 또는 파란) 또는 연필**을 사용해 투표를 원하는 후보 이름 오른쪽의 타원  을 채우세요. 이 투표 용지에 인쇄된 주민투표안에 투표하려면 **펜 (검정 또는 파란) 또는 연필**을 사용해 '네' 또는 '아니오' 오른쪽의 타원을  채우세요. 빨간펜은 사용하지 마세요. 투표 용지에 이름이 인쇄되지 않은 후보에게 투표하려면 개인선택 컬럼에 이름을 쓰고 오른쪽 타원을 채우세요. 선출되는 인원수보다 많은 후보를 선택하지 마세요. 투표 용지가 찢어지거나 훼손되면 버겐카운티 클럭 사무실에 문의해 새 투표 용지를 받으세요.

**PUBLIC QUESTION TO BE VOTED UPON – PREGUNTA PÚBLICA PARA SELECCIONAR – 투표에 부처질 주민투표안**

**BINDING QUESTION**

Shall the Township of Teaneck continue to allocate the Open Space Trust Fund, which will be funded in the following manner for the following purposes:  
**A.** The Open Space Trust Fund shall be funded through the collection of local property taxes in an amount of one cent (\$.01) per one hundred (\$100.00) dollars of assessed value per year for a period not to exceed four (4) years, unless a proposition extending the same is approved by the voters.  
**B.** These funds shall be designated for acquisition (no less than 50%) and development (no more than 50%) of recreation, conservation or historic preservation purposes, and payment of debt service on indebtedness issued or incurred by the Township of Teaneck for any of the foregoing purposes as may be permitted by law, to be determined following a public hearing.

**INTERPRETIVE STATEMENT**

This binding referendum will continue the Township's Municipal Open Space Trust Fund for a period of four (4) years, beginning in calendar year 2025. This fund shall collect a tax levy through property taxes, the proceeds of which would be used for recreation, conservation or historic preservation purposes, and payment of debt service on indebtedness issued or incurred by the Township of Teaneck for any of the foregoing purposes, as permitted by law; provided, however, that all or any portion of the tax collected over the four (4) year period may be devoted to a specific site or project regardless of the aforesaid allocation as determined by the Township Council by the affirmative vote of at least five (5) members of the Council after conducting at least one public hearing thereon. No less than 50% of the total tax collected will be dedicated to the acquisition of land for recreation and conservation purposes; and the payment of debt service for such purposes. No more than 50% of the total tax collected will be dedicated to the development of land for recreation and conservation purposes; and the payment of debt service for such purposes. As an example, the owner of a house assessed at \$630,000.00 would pay an additional tax of approximately \$63 per year for a period of four (4) years. The total amount the tax would yield would be approximately \$3.4 million, which in turn will allow the Township to apply for and potentially receive matching state or county grants.

**PREGUNTA VINCULANTE**

Deberá el Municipio de Teaneck continuar asignando el Fondo de Fideicomiso de Áreas Abiertas, el cual será financiado de la manera siguiente para los propósitos siguientes:  
**A.** El Fondo de Fideicomiso de Áreas Abiertas será financiado mediante la recaudación de impuestos prediales locales en una cantidad de un centavo (\$.01) por cada cien dólares (\$100.00) de avalúo al año durante un periodo que no exceda cuatro (4) años, a menos que los votantes aprueben una proposición que extienda dicho periodo.  
**B.** Estos fondos se designarán para la adquisición (por lo menos el 50%) y desarrollo (un máximo del 50%) de propósitos de recreación, conservación o preservación histórica, y el pago del servicio de la deuda sobre las deudas emitidas o incurridas por el Municipio de Teaneck para cualquiera de los propósitos anteriores y según lo pueda permitir la ley, a ser determinado después de una audiencia pública.

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA**

Este referéndum de vinculación continuará con el Fondo Municipal de Fideicomiso de Áreas Abiertas del Municipio durante un periodo de cuatro (4) años, a partir del año natural 2025. Este fondo recaudará un impuesto a través de impuestos prediales, y sus ingresos se usarán para propósitos de recreación, conservación o preservación histórica, así como del pago del servicio de la deuda sobre las deudas emitidas o incurridas por el Municipio de Teaneck para cualquiera de los propósitos anteriores, según lo permita la ley; no obstante, todos o alguna porción de los impuestos recaudados durante el periodo de cuatro (4) años se pueden destinar a un sitio o proyecto específico independientemente de la asignación anterior según lo determine el Consejo del Municipio mediante un voto afirmativo de por lo menos cinco (5) miembros del Consejo después de celebrar por lo menos una audiencia pública al respecto. Por lo menos el 50% de los impuestos totales recaudados se destinarán a la adquisición de terrenos para propósitos de recreación y conservación; y el pago del servicio de la deuda para dichos propósitos. Un máximo del 50% de los impuestos totales recaudados se destinarán al desarrollo de terrenos para propósitos de recreación y conservación; y el pago del servicio de la deuda para dichos propósitos. Como ejemplo, el propietario de una casa valuada en \$630,000.00 pagará un impuesto adicional de aproximadamente \$63 al año durante un periodo de cuatro (4) años. La cantidad total que el impuesto producirá será de aproximadamente \$3.4 millones, lo cual, a cambio, permitirá al Municipio solicitar y posiblemente recibir subvenciones de contrapartida del estado o del condado.

**법적 구속력이 있는 안건**

티넥 타운십이 다음의 목적을 위해 하기의 방식으로 자금이 조달되는 공지 선택기금을 지속적으로 할당하는 데 찬성하십니까?  
**A.** 공지 선택기금의 자금은 유권자들이 기간을 연장하는 안건을 통과시키지 않는 이상 4년을 초과하지 않는 기간 동안 연간 \$100의 감정가격당 1센트(\$0.01)의 지역 재산세를 부과하여 조달하게 됩니다.  
**B.** 이 기금은 공적회를 거쳐 레크리에이션, 보호 또는 역사 경관 보존 목적의 토지 매입(50% 이상)과 개발(50% 이하) 및 법에 의해 허용되는 대로 상기의 목적을 위해 티넥 타운십에 의해 발행되거나 발생한 채무 상황에 사용됩니다.

**해석 설명**

이 법적 구속력이 있는 주민투표를 통해 2025년부터 4년의 기간 동안 기존의 타운십 선택기금을 계속 유지할지 결정하게 됩니다. 이 기금은 재산세를 징수하여 조달하며, 그 수익금은 레크리에이션, 보호, 역사 경관 보존 목적 및 법에 의해 허용되는 대로 상기의 목적을 위해 티넥 타운십에 의해 발행되거나 발생한 채무 상황에 사용됩니다. 하지만 위에 언급된 할당 내용과 상관 없이 최소한 한 번의 공적회를 실시한 후에 의회 의원 5명 이상의 찬성 표결이 있으면 타운십 의회의 결정에 따라 4년의 기간 동안 징수된 세금의 전부 또는 일부분이 특정 장소나 프로젝트에 할당될 수 있습니다. 징수된 총 세금 중 50% 이상이 레크리에이션과 보호 목적의 토지 구입 및 이러한 목적을 위한 채무 상황에 사용되며, 징수된 총 세금의 50% 이하가 레크리에이션 및 보호 목적의 토지 개발과 이러한 목적을 위한 채무 상황에 사용됩니다. 예를 들어 \$630,000.00로 책정된 부동산 소유주의 경우, 4년 동안 매년 약 \$63의 추가 세금을 납부하게 됩니다. 이러한 세금의 총 수익은 매년 약 \$3,400,000 정도가 될 것으로 추정되며, 타운십은 주나 카운티의 상응 보조금을 신청하여 받을 수 있게 됩니다.

YES/네  NO/아니오